

Установа “Дзяржаўны музей гісторыі беларускай літаратуры”
Філіял “Літаратурны музей Максіма Багдановіча”



Даклад

«Перспективы сотрудничества филиала «Литературный музей Максима Богдановича» с российскими учреждениями науки и культуры: выставочная, проектная, научно-исследовательская деятельность»

Круглый стол

«Диалог культур и литературы в Союзном государстве Беларуси и России»
(Музей-усадьба И.Е. Репина “Здравнево”, 19.07.2020)

Аўтар:
загадчык філіяла
Бараноўскі Міхась Аляксандравіч

Мінск 2020

Еще несколько лет назад казалось, что исследователями жизни и творчества Максима Богдановича освоены все основные направления поиска новой информации о белорусском поэте. Но издательский проект «М. Горький и А. Богданович: дружба – рожденная на берегах Волги» убедительно доказал большой потенциал совместной деятельности в данном направлении. Работа с материалами, хранящимся в Институте мировой литературы, позволила уточнить некоторые биографические данные Максима Богдановича, а также выявить неизвестный ранее автограф Максима Богдановича – произведения переведенные поэтом на русский язык, в том числе одно неизвестное ранее. Интерес к теме позволил провести масштабный конкурс по переводу стихотворения на белорусский язык. Так же сотрудниками музея Максима Богдановича был организован круглый стол с Государственным музеем А.М. Горького (Нижний Новгород), заключен договор о сотрудничестве, принято решение о подготовке выставочного проекта «Родом из Нижнего». К сожалению, эпидемиологическая ситуация не позволила его реализовать в намеченный срок. Но мы не отказываемся от этой идеи и надеемся, что в ближайшем будущем данное мероприятие осуществится на базе Российского центра науки и культуры в Минске, с которым у музея Богдановича есть предварительная договоренность. Хочется надеяться, что работа в этом направлении позволит в перспективе открыть новые стороны взаимоотношений семей Горького и Богдановичей, получить новые данные о нижегородском периоде жизни Максима Богдановича.

Исследовательский интерес сотрудников Литературного музея Максима Богдановича не ограничивается Нижним Новгородом. Исторически сложилось, что материалы, относящиеся к семье великого белорусского поэта и его семьи, находятся в многих городах Российской Федерации. Одним из основных мест поиска новой информации для исследователей является Ярославль. И, как показал текущий год, этот интерес полностью оправдан. Оцифровка ярославской дореволюционной прессы, хранящейся в «Государственном архиве Ярославской области» (ГКУ ЯО ГАЯО), и предоставление ее в общий доступ в сети интернет, позволила выявить несколько неизвестных до этого публикаций Максима Богдановича в газете «Голос», уточнить некоторые фактографические данные, а также наметить перспективные направления поиска информации, относящейся к деятельности беженского комитета, занимавшегося делами переселенцев с территории современной Беларуси, в котором, с большой вероятностью, принимал деятельное участие Максим Богданович. В данный момент подготавливаются соответствующие запросы в ГКУ ЯО ГАЯО в надежде выявить документальные подтверждения общественной деятельности писателя, которые могли бы быть использованы в биографической книге к юбилею Богдановича.

К сожалению, многочисленные войны, прокатившиеся по территории Беларуси и причиненный ими ущерб, не дают исследователям познакомиться с региональной прессой конца 19-го – начала 20-го столетия. И здесь не обойтись без помощи наших российских коллег. Оцифровка прессы того времени, относящейся к Беларуси, дала бы грандиозный толчок к исследовательской

деятельности историкам и краеведам, позволила бы заполнить лакуны и снять многие вопросы, которые годами не находили разрешения. Литературный музей Максима Богдановича особенно заинтересован в оцифровке официальной и неофициальной части Минских и Гродненских губернских ведомостей, «Минского Листка», издания «Северо-западный край», хранящихся в Российской национальной библиотеке Санкт-Петербурга, так как с ними связана публицистическая деятельность знаменитого этнографа и мемуариста Адама Богдановича, отца Максима Богдановича.

Интерес к работам Адама Богдановича можно оценить по количеству переизданий его книги «Пережитки древнего мирозерцания в Беларуси» в России, а это всего лишь часть собранных им интереснейших материалов. Сотрудниками музея в данный момент осуществляется подготовка издания неопубликованных ранее воспоминаний Адама Егоровича и мы надеемся, что при поддержке Постоянного комитета Союзного государства удастся дополнить уже собранные материалы публикациями, документами и эпистолярными, хранящимися в Российском государственном архиве литературы и искусства – «К истории партии «Народной воли» в Минске и Белоруссии (1880-1892) (ф.1744 оп. 1 ед. хр. 4), а также Архиве Российской АН в Санкт-Петербурге (СПБФ АРАН) в котором хранятся письма, и этнографические материалы адресованные этнографу Павлу Васильевичу Шейну (Ф. 104 - Оп.1 Д.216, Оп. 1. Д.219, Оп. 1. Д.602-609, Оп.2 Д.22 – всего 271 лист, с которыми не знакомы пока сотрудники музея).

Если книги Адама Егоровича Богдановича периодически переиздаются, то, к сожалению, поэзия Максима Богдановича последний раз выходила на русском языке в России в 1971 году. Поэтому было принято решение подготовить совместно с Музеем Максима Богдановича в Ярославле двуязычное издание, собранное из автопереводов Богдановича, а также его произведений на русском языке и избранных стихов на белорусском. Это позволит исправить досадное недоразумение – отсутствие возможности российскому читателю познакомиться с творчеством одного из лучших белорусских поэтов.

В 2021 году мы отмечаем 130-летний юбилей Максима Богдановича и надеемся, что сможем порадовать любителей творчества великого белорусского писателя новыми открытиями, книгами и проектами, осуществленными, в том числе, с поддержкой Союзного государства. У нас уже есть пример эффективного сотрудничества в прошлом, будем надеяться, что новые мероприятия (частные или в рамках какой-то большей международной программы) также будут успешными.